



### Η γνώμη μας

τὴν ὥραν ἀκριβῶς πού συνεζήτησε μαζί των τὰ ἀπασχολοῦντα τὸ προσωπικὸν τῆς Τραπεζῆς θέματα.

"Ἐκρινεν ἴσως ὁ κ. Τραπεζίτης ὅτι ἡ καλύτερα μέθοδος ἐπιλύσεως τῶν θεμάτων τῶν ἐργαζομένων εἶναι ἡ ἀπαλλαγή του ἀπὸ τοῦ ἐνοχλητικῆς ἐκπρώσεως των. Καὶ ἔσπευσεν εἰς τὴν κοινοποίησιν τῆς ἀπολύσεως.

Λογικῶς ὅμως χωρὶς τὸν ξενόδοχο καὶ κυρίως λησμονεῖ τὴν λαϊκὴν παρομίαι πού πολύ σοφά λέει: «Ὅποιος σπέρνει ἀνέμους, θερίζει θυέλλας».

### Ἡ ὥρα τῆς Διοικήσεως

Ἀσχέτως τῆς ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Δικαστηρίου καὶ τῆς οὐκ ἀσπόμενης ἐξελίξεως τοῦ μισθολογικοῦ θέματος τῶν Τραπεζικῶν Ὑπαλλήλων, διὰ τῆς γενικῆς συλλογικῆς συμβάσεως, ἡ Διοίκηση τῆς Τραπεζῆς πρέπει νὰ ἐξετάσῃ τὸ μισθολόγιον τοῦ κατωτέρου προσωπικοῦ, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ τὴν πλειοψηφίαν τῶν ἐργαζομένων εἰς τὴν Τράπεζαν. Εἶναι τὸσον χαμηλοὶ οἱ βασικοί μισθοί, ὥστε μόνον διὰ μιᾶς γενικῆς ἀναπροσαρμογῆς των ὑπὸ τῆς Διοικήσεως εἶναι δυνατόν τὰ φθάνουσιν εἰς ἐπίπεδα «ὀκεία».

Ἐπεί τὸ νομικὸν ἔργον εἶναι ἀπὸ τὴν ἐκτελέσειν διὰ τῆς Διοικήσεως ἐκτελεστέον, ἡ Διοίκηση ἔχει τὸν ἀπολύτотν ἀπὸ τῆς Διοικήσεως ἐκτελεστέον ἐνδιαιφέρων τῆς διὰ τὸ προσωπικόν.

### Διὰ ποῖον λόγον;

Ὁ κ. Κων. Παπανικολάου, Δικηγόρος παρ' Ἀρείῳ Πάγῳ, εἰς ἀρθρον του τὸ ὁποῖον ἐδέχθη καὶ δημοσίευσε ἡ ἐφημερίδα «Τραπεζικῆς Ἀγῶν», κρίνει ὅτι «ὕπὸ τῆς ἐπισημάνσεως ἡ ἐναντίας ὀρισμένων συνδικαλιστικῶν ὁργανώσεων ἐπιδιωκόμεν τὴν περιφρονησὶν τὴν ἰσότητα συμπεριφέροντων των τὴν κτηθέντων κατὰ τὸ παρελθόν λόγῳ τῆς ἐκμεταλλεῖσεως τῶν πλουσίων κοινωνικῶν πόνων των οἷς προσεπορεύοντο... Καὶ προσθέτει κατ' ἐξοχήν «Αἱ ἐναντιότητες αὐταὶ συνδικαλιστικὰ ὁργανώσεως ἐν τῇ πραγματικότητι ἀπετέλουν τὴν μείωσιν, διότι ἡ μεγάλη πλειοψηφία τῶν ἐνδιαιφερομένων ἢ ὁποῖα ἴσται σιωπηλῶς εἰς αὐτὰς τὰς περιπτώσεις ἐπιδιοικεῖ ἀνεπιφύλακτως τὴν τομῆν τοῦ ἀσφαλιστικοῦ προβλήματος παρὰ τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως βάσει των ὀργῶν τοῦ ἀντικειμενικῶς ὀρθοῦ καὶ δικαίου διὰ τὸ ὑπὸ δημοσίευσιν ἀσφαλιστικοῦ κώδικος».

Καὶ ὁ μὲν παρ' Ἀρείῳ Πάγῳ δικηγόρος κ. Παπανικολάου, ἴσως ἐξ ἀγνοίας ἔγραψε ὅσα ἔγραψε. Ὁ «Τραπεζικὸς Ἀγῶν» θὰ ἠδύνατο ἄραγε νὰ μὴ ἐξηγήσῃ διὰ τὴν ἐδημοσίευσιν; Τὸ ἐπιχείρημα ὅτι τὰ ἐνυπόγραφα ἀπὸ τρίτους ἄρθρα πού καταχωροῦνται εἰς τὰς στήλας του, δὲν ἀπέρχονται καὶ τὰς ἀπόψεις του, δὲν εἶναι ἀπαλλακτικόν, δεδομένου ὅτι οἱ ἐκδόται δὲν καταχωροῦν οὐδέποτε δημοσίευμα εἰς τὰς ἐφημερίδας των.

### Ἀδελφία καὶ ἀλήθεια

Εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον μας, ὁ λινοτύπησ καὶ ὁ διορθωτῆς, ἴσως πῶ ἐνημεροί, ἠθέλησαν τὸν κ. Διοικητὴν ἀπόγονον τῆς Δυναστείας τῶν Κομητῶν. Ἐὰν ὁ κ. Διοικητὴς δὲν ἔχει ἀντίρρησην, ἡ συντακτικὴ ἐπιτροπὴ τῆς «ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗΣ» ἀπ' ὅτι εἶναι ὑπ' ὄψιν τῆς συμφωνεῖ. Μία ἀδελφία ἀπέκλυψε μίαν ἀλήθειαν.

### ΜΙΑ ΠΡΟΤΑΣΗ

Ὁ κ. Γενικὸς ἐβγαλε τὰ γυαλιά του μὲ τὸ χρυσὸ σκελετὸ καὶ τὴν ἀκούμπησε στὰ χερσά του, ἀφίχοντα ἑναν ἀνασταταγμό.

—Ἄντε κ' αὐτὸς ὁ χρόνος μᾶς ἀφίνει πλέον, εἶπε. Ἐνας ἀκόμη χρόνος, καρποφόρος γιὰ τὴν ἐπιχείρησιν... Τὰ κέρδη, κατὰ τὰ δεδομένα πού ἔχομε μέχρι στιγμῆς, σημαντικῶς ἠυξήθησαν τὸν περυσινόν, ὁ δυνατὸς τῆς διευρύνσεως τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἐταιρίας περισσοτέρες. Ἐδῶ μὲ φαίνεται, γιὰ τοῦτον ἕνεκα «κωνόντας τὸ κεφάλι, ὁ ἀποφάσισεν ν' ἀρχίσουμε ἀπασχολούμενοι, πλέον, περισσότερο μὲ τὸ... μέλλον παρὰ μὲ τὸ παρὸν... χι!..»

Ἐνας ἐλαφρὸς κτύπος στὴν πόρτα διέκοψε τὸ σημεῖον αὐτὸ τὸν μολόγον τοῦ κ. Διευθυντοῦ. Στὸ κατὰ πρόβλεπον τὸ σπενὸς τοῦ συνεργάτου, Ἄριστος - Προϊστάμενος τοῦ τμήματος τῆς Ἐταιρίας του.

—Ἐλα, Ἄρη, πέρασε... Ἀκόμη εἰς δὲν βρίσκεσαι!..

—Κύριε Γενικέ, εἶπεν ὁ κ. Ἄριστος, λίγα λεπτά μόνον θὰ ἦθελα νὰ σὰς ἀπασχολώσω, γιὰ τὴν αὐτῆν ἢ μόνη ὥρα πού ἔχετε καὶ σὲς κάποια σχετικὴ ἡμερία...

## ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΙΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗΣ ΚΙΝΗΣΕΩΣ

# ΑΙ ΤΡΑΠΕΖΑΙ ΔΙΑ ΜΕΣΟΥ ΤΩΝ ΑΙΩΝΩΝ

Ἀπόσπασμα ἀπὸ τὸ βιβλίον τοῦ Δημ. Λ. Ζωγράφου (1926) ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ἸΔΡΥΣΕΩΣ ΤΗΣ ἘΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

### Ἡ Ἑλληνικὴ Τραπεζιτικὴ Ἰστορία

Ἀλλὰ καὶ ὁ Ἑλληνικὸς βίος ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ τραπεζικὴν δόξαν ἀξίαν μελέτης καὶ προσοχῆς. Ὅλοι οἱ διακρούσαντες ἐν τῇ ἐνὶ ἡμῶν Ἀστροφίᾳ καὶ Ὀγγυαρίᾳ θυγογενεῖς — χωρὶς Μακεδόνας καὶ σπανιότερον Ἑπειωτῶν καὶ Θεσσαλοῦ — εἶχον εἰς τὰς ἀμαρτίας ἐμπορικῆς των ἐπιχειρήσεις, καὶ τὸν τραπεζικὸν κλάδον, μὲ κέντρον τὴν Βουβαλιόστην καὶ τὴν Βιέννην. Ὅταν γνωρίζομεν, βρετὶ τὸ Μακεδονικόν, Ἑπειωτικόν καὶ Θεσσαλικὸν ἐμπόριον διέκριζε Σερβίαν, Ρουμανίαν, Τρανσυλβανίαν, Ὀγγυαρίαν καὶ Ἀστροίαν καὶ ὅτι κατ' ὅλους αὐτοὺς τοὺς σταθμοὺς ὑπῆρχον Ἑλληνικαὶ Κοινότητες ἢ Ἑλληνικοὶ οἰκοὶ διακριζόμενοι τὴν ἐμπορικὴν ζωὴν τῶν ἐποδοκίων αὐτῶν περιφερειῶν τῆς Ἑλλάδος, εἰμὲθα ὑποχρεωμένοι νὰ δεχθῶμεν, βρετὶ ὁ τραπεζικὸς κλάδος, ὁ ἀπαραίτητος διὰ τὴν ζωογόνησιν τοῦ ἐμπορίου, ἐφύλασσεν ἐν πληρεῖ ἀκμῇ καὶ λειτουργίᾳ.

Ὁ ἀείμνητος καθηγητῆς Σπύρος Λάμπρος εἰς σελίδας, παλλόμενας ἀπὸ ἄγων ἐνθουσιασμὸν πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν ἱστορικότητα, ἐξαιτιολογεῖται καὶ φιλοπατρίας, μίς δὲν πλέον συγκεκριμένην τὴν εἰκόνα τῆς Ἑλληνικῆς τραπεζιτικῆς κινήσεως κατὰ τάχαζας τοῦ 19ου αἰώνου.

Τὴν Ἑλληνικὴν τραπεζικὴν καὶ ἐμπορικὴν ἀκμὴν ὑποβλέποντες οἱ Ἑβραῖοὶ τῆς Βιέννης εἶχον ἐξαπολύσει λιβελλὸν κατὰ τῆς Ἑλληνικῆς ἐργασίας. Οἱ Ἕλληνες ἀμύνοντο ἀπηγγέλτρων μὲ ἀπὸ ἀπὸ τῆς ἐπιχειρηματικῆς.

«Μαζόμεθα, ἔλεγον, ἐνταῦθα ἐμπορίων καὶ οὐκ τοκογλυφίας, ἔχομεν σχέσεις πρὸς τελωνεῖα, ἀποθήκας, τεχνίτας, ἐργαστάσια, ἀμαρτίες, ἀθροφούς, ὁδοιποροῦμεν διὰ λεωφορεῖων, γυφθῶν καὶ διοργάνων, διαδύοντες αὐταρκέστατα διὰ τὴν ἡμετέραν ἐμπορικὴν ἐπιχειρήσεωσιν, δὲν εἶναι δ' ἔργον ἡμῶν ἡ τοκογλυφία».

Σχολιάζον ὁ Λάμπρος τὴν διαμαρτυρίαν τῶν μελῶν τῆς Ἑλληνικῆς ἀδελφότητος Βιέννης ἐπελάττει, ὅτι ἐξ ἑβραϊκῶν ἀντιλήψεων κινεῖται τὸ εἰς ἀστροίαν ἐξαγωγὴν τῆν δόξαν, ἢ τὸν πλοῦτον τῶν Ἑλλήνων ἐμπόρων ἢ τραπεζιτῶν τῆς πόλεως καὶ συνεχίζων μίς ἀποκαλλάται τὴν μεγαλειοδῆ Ἑλληνικὴν ἐμπορικὴν κίνησιν τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, ἀπαθεῖσαν ἄλλως καὶ λόγω τῆς ἀκμῆς καὶ προόδου τῆς συνεργατικῆς Ἑταιρίας τῶν Ἀμπελακίων τῆς Θεσσαλίας μετὰ τῶν πολιτικῶν αὐτῆς βασιβασιλοκρασιῶν καὶ νηματοργιών, ἔξ ὧν ἀφρονοτάτη ἐγένετο ἡ εἰς Ἀστροίαν ἐξαγωγή, ἀλλὰ καὶ λόγω τῆς τότε μεγάλης ἐν Ἀστροίᾳ ἀξίσεως τῆς βιομηχανίας τοῦ θάμ β α κ ο ζ, ἢ τῆς «παιρὶεν ἀφομίην εἰς πλοῦσιαν ἐξαγωγῆν τῆς πῶτης βλης ἐν τῇ Ἀνατολῇ καὶ ἐπηύξαντο τὴν δραστηριότητα των Ἑλλήνων ἐμπόρων. Παράλληλος δὲ πρὸς τὴν τῶν αὐτῶν ἐμπορικὴν κίνησιν ἔβαινε καὶ ἡ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ, ἢς ἐπίσης συμμετείχον Ἕλληνες, ἰδίως δὲ ὁ Οἶκος Σίναι, διαγωνιζόμενος πρὸς τὰς Ἀστροίτικας Τραπεζὰς BRIES UND COMPAGNIE, ARNSTEIN, GETMULLER καὶ SULLIER. Εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Ἑλληνικῆς ἐκείνης Τραπεζῆς τὸ γινόμενον ἐστὶν ἐκτετατοῦ ἐν τῇ Ἀνατολῇ ἑλληρῶντον ἐν Βιέννῃ διὰ γραμματίων τετραμύου προεβλήσεως καὶ ὅτι κατὰ τὴν ἐξαγωγήν των ἐξ Ἀστροῖας διὰ τὴν Τούρκιαν προοριζόμενων ἐμπορευμάτων ἡ ἀξία αὐτῶν ἠδύνατο νὰ πληρωθῆ ἢ ἀμείσως τοῖς μερητοῖς ἐπὶ μεγάλῃ τιμῇ

προεβλήσεως ἢ διὰ συναγματίων ἑξαμῶνων πληρωτέων ἐν Βιέννῃ. Ὁβτὸ, μεταβλημένης τῆς Βιέννης καὶ εἰς χρεματοκῆτον τῆς Ἀνατολῆς... Ὁ Μοσχολοπῆς Τραπεζίτης καὶ χρεματοκῆτης ἦτο ἡ Πυθία τοῦ χρεματοκῆτον τῆς Βιέννης... ἐκλυόν ἴμια τῇ ἐμφανίσει περὶ ἐαυτὸν τοὺς χρεματοκῆτας... ἔδου ἑθέρωνον τιμῇ νὰ συνέχονται περὶ πεπερασμένον γνησίον τραπεζικῆν... Προχωρῶν ὁ ἀείμνητος καθηγητῆς, ἀναφέρει τὰ ὀνόματα Ἑπειωτῶν καὶ Μακεδόνας, βρετὶ ὁ Λούμπας, ὁ Κούτης, ὁ Λούκας, ὁ Τοῦτσας, ὁ Χρηστομάνος καὶ ἄλλοι, περὶ τοὺς ἑκατόν, οἵτινες εἶχον ἰδρύσει ἀρίστους ἐμπορικῶς Ἑλληνικοὺς οἴκους ἀπὸ τὴν οικονομικὴν ζωὴν τῶν ὁποίων δὲν ἐλλείπει καὶ ἡ τραπεζικὴ ἐργασία καὶ ὁργανώσεως.

Ἀλλὰ καὶ τῶν Ἀμπελακίων ἢ ὁργανώσεως, ἐκτὸς τῆς γεωργικῆς, συνεταιριστικῆς καὶ βιοτεχνικῆς, ἐνεύχε καὶ κατὰ μέγα μέρος τραπεζικὴν τὴν μορφήν καὶ αἱ πρῶτοι ἀναμνήσεις ἐνὸς κολοσιαίου Ἑλληνικοῦ ὁργανοῦ, τὸν ποῖον ἐδανῶσαν αἱ βιομηχανικαὶ πρόδοι τῆς Ἐβρώτης, αἱ στριβόμενα ἐπὶ τῆς ἐπαγωγῆς τῆς μηχανικῆς καὶ τῆς ἐπιστήμης, ἐπλήρουν τὴν οικονομικὴν ἀτμόσφαιραν τῆς ἀναγεννηθείσης Ἑλλάδος.

Ὅτως εἰς τὴν ἐλευθέραν Ἑλληνικὴν συνείδησιν εἶχον ὀμοίαι ἡ ἰδέα τῆς ἰδρύσεως Τραπεζῆς καὶ οἱ οἰκονομικοὶ παλιοὶ τῆς Χώρας ἐδανοῖντο ταχύτερον ἐκ τοῦ πόθου τῆς πραγματοποιήσεως μίς τῶσον κοινῆς καὶ πανδημῶν εὐχῆς.

ΤΕΛΟΣ

## Ἡ δραστηριότης τοῦ Τμήματος Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως

Τὸ Τμήμα Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως καὶ Ἐπιμορφώσεως Προσωπικοῦ συνέταξεν ὁλοκληρωτικὸν σημεῖωμα τῶν δραστηριοτήτων του κατὰ τὸ 1969, εἰς τὸ ὁποῖον περιλαμβάνονται αἱ αἰ προγραμματιζόμενα ἐνέργεια διὰ τὸ 1970.

Κατὰ τὸ 1969 διωργανώθησαν 11 σεμινάρια Ὀργανώσεως καὶ Διοικήσεως καὶ 1 σεμινάριον Διοικητικῆς τῶν Ἐπιχειρήσεων. Ὑπὸ τῆν διεύθυνσιν τοῦ Τμήματος Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως, διωργανώθησαν ἐπίσης σεμινάρια Ἐργασιῶν Ἐξωτερικοῦ καὶ Πληροφοριοληπτῶν. Τέλος διωργανώθησαν σεμινάρια Ἀναλυτῶν, Νέων Προγραμματιστῶν καὶ Χρονομετρῶν. Ἡ δραστηριότης τοῦ Τμήματος ἐπεξετάθη κατὰ τὸ 1969 καὶ εἰς πολλοὺς ἄλλους τομῆας ἐκπαιδεύσεως καὶ ἐπιμορφώσεως τοῦ προσωπικοῦ.

Ἐξ ἄλλου, κατὰ τὸ 1970 προγραμματίζονται: Ἡ διωργανώσεως 7 σεμινარიῶν Ὀργανώσεως καὶ Διοικήσεως, 5 σεμινარიῶν Χρηματοδοτικῆς Ἀναλύσεως τῶν Ἐπιχειρήσεων, ἐνὸς σεμιναρίου Διοικητικῆς τῶν Ἐπιχειρήσεων καὶ ἐνὸς ἄλλου Ἐκπαιδεύσεως Στελεχῶν εἰς καθήκοντα ἐπιπέψεως. Προγραμματίζονται ἐπίσης: Ἡ λειτουργία Σχολῆς καὶ κινητοῦ κλιμακίου ἐκπαι-

δεύσεως TELLERS καὶ τῶν προϊσταμένων αὐτῶν, σεμιναρίων μετεκπαιδεύσεως ὑπαλλήλων ἐπὶ θεματικῇ Ἐπιλογῇ Προσωπικοῦ καὶ σεμινάριον Ἐργασιῶν Ἐξωτερικοῦ. Ἄσας τῆς ἔσται ἡ ἀποστολὴ τῆς Τραπεζῆς καὶ Ὀργανοῦσεως Ἐξωτερικοῦ 5 ὑπαλλήλων τῆς Τραπεζῆς, εἰδικῶς ἐπιλεγόμεναι πρὸς μετεκπαίδευσιν ἐπὶ θεματικῶν καταναλωτικῆς πίστωσης καὶ ἐπὶ θεματικῶν προσελεύσεως καταθέσεως. Ἐκπαίδευσιν ἐπὶ ἐξάρτησιν 20 ὑποψηφίων προγραμματιστῶν (διαγωνισμοῦ 17.1.70) καὶ τῆς καταρτισθησομένης πείρας «Ὁμάδες Ἀναλυτῶν. Τέλος, προγραμματίζεται νὰ λειτουργήσῃ εἰς τὴν Κύπρον, Σχολὴ Ἐκπαιδεύσεως Προσωπικοῦ διὰ τὴν ἐκπαίδευσιν τῶν κατωτέρων στελεχῶν καὶ εἰδικῶν σεμιναρίων διὰ τὴν ἐπιμορφῶσιν τῶν ὠντέρων καὶ μέσων στελεχῶν.

ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΚΟΝ  
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ  
ΔΡ ΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΤΣΟΝΤΟΥ-ΠΟΥΛΑΚΗ  
Μαυρομματαίαν 6 (2ος ὄροφος)  
Τηλ. 885.624 - ΑΘΗΝΑΙ (147)  
Ἐδέχεται 7 - 9 π.μ. καὶ 5 - 7 μ.μ.

## Συνάδελφοι,

Ἡ «ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ» εἶναι τὸ ὄργανον πού μάχεται διὰ τὰ συμφέροντά μας.

Φέρνει τὸν ἕνα κοντὰ στὸν ἄλλον καὶ συναδελφώνει τὸν κλάδον μας. Ἡ σύνταξις τῆς «Τραπεζιτικῆς» ζητεῖ ἀπὸ ὅλους νὰ τὴν βοηθήσουμε εἰς τὸ ἔργον τῆς.

Ἐκάθε συνάδελφος ἀς γίνῃ καὶ ἀνταποκριτῆς τῆς.

Ἦσταθ θὰ εἶναι δυνατὸν καὶ τὰ γενικὰ θέματα τοῦ κλάδου μας, ἀλλὰ καὶ τὰ εἰδικὰ θέματα τῶν τοπικῶν καὶ ἐπαρχιακῶν ὑποκαταστημάτων νὰ καταχωροῦνται εἰς τὰς στήλας τῆς.

Γράφετε λοιπόν, γιὰ ὅτι συμβαίνει εἰς τὴν ὑπηρεσίαν σας. Ἐνημερώνετε τὴν σύνταξιν γιὰ ὅλα.

Ὁ γάμος ἐνὸς συνδέλεω καπνοῦ ἄλλο εὐχάριστο γεγονός εἶναι κ' αὐτὸ μὲ εἰδικῶς πού θὰ χρονοποιήσῃ ὅλους. Ἡ στήλη «Κοινωνικὰ» θὰ καταχωρῆ εὐχαρίστως ὅτι περιέρχεται εἰς αὐτῆν.

—Καληνύχτα, Ἄρη μου, στὸ καλάδι!..

Δύο μῆνες ἀργότερα βρισκόμασταν εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσα συνεδριάσεως τῆς Ἐταιρίας Γενικῆς Συνέλευσεως Μετόχων. Τὸν λόγον ἔχει πρῶτος ὁ κ. Γενικὸς πού βρίσκεται κ' ἴδωσ ἐπὶ τῆς ἐδρας ὀμιλῶν... Ὁ λόγος του φθάνει τῶρα στὸ κρίσιμον σημεῖον... Δυὸ γουλιές νερὸ γιὰ ν' ἀκούσῃ πῶς ἀπαλῆ ἢ φωνὴ του: «...Κατὰ τὴν παρελθούσαν χρῆσιν ἐγένετο, κ. κ. Μετόχοι, πρῶτασι ἀρμοδίον διευθυνοῦν τῆς Ἐταιρίας, παροχῆ ἐκτάκτου οἰκονομικῆς ἐπιστήσεως εἰς τὸ Προσωπικόν, ἵνα διὰ τὸ τρόπο αὐτοῦ ἐκδηλωθῆ οὐσιαστικώτερον πῶς τὸ ἐνδιαιφέρων τῆς ἐπιχειρήσεως διὰ τοὺς ὑπὲρ τῆς ἐπιτυχίας τῶν ἐργασιῶν τῆς κομῆσαςτας. Ἡ Γενικὴ Συνέλευσις πιστεύει ὅτι ἡ ἐνέργεια τῆς αὐτῆς ταχύνει τῆς ὑμετέρας κομῆσεως ἑγκρίσεως». Ἐβῶ ὅτι κ. Γενικὸς σταμάτησε γιὰ λίγο ἀναμύνητας τὰς ἀντιδράσεις τῶν κ.κ. Μετόχων. Μὲ ἐκπληκτικὴν διαπιστώσει 3-4 ἡ ἐνέργεια του ἑγκρίσεται, εἶναι ἱκανοποιημένοι εἶναι καὶ οἱ κ.κ. Μετόχοι. Ἐέρουν καλὰ πῶς αὐτὰ πού ἔδωσε ὁ κ. Γενικός θὰ εἰσπράξουν μὲ τόκον τοῦ νέου χρόνου.

# Τὸ 12ον Παγκύπριον Συνέδριον τῶν Τραπεζικῶν Ὑπαλλήλων

Τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως τῆς Ε.Τ.Υ.Κ. κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ Σ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗ

Ὁργανωτικὸς ὄργανος εἶναι τὸ κύριον γνώρισμα τῶν δραστηριοτήτων τῆς Ε.Τ.Υ.Κ. τὸν τελευταῖον καιρὸν. Κινητοποιήσεις παρατηρεῖται εἰς ὅλας τὰς γραμματῆς τῆς ἡγεσίας τῆς Ὀργανώσεως μᾶς καὶ τὰ μέλη μὲ ἐνθουσιασμὸν ἀνταποκρίνοντα.

Ἐνασμο τῆς δραστηριότητος αὐτῆς εἶναι ἡ ἐπιτυχία τῶν Ἑπαρχιακῶν Συνελεύσεων, ἡ μελέτη ἐπὶ ἐπαρχιακοῦ ἐπιπέδου τῶν προβλημάτων τῶν Τραπεζικῶν, ἡ διαπίστωση τῶν ἀδυναμιῶν καὶ λαθῶν τῶν παρελθόντων καὶ ἡ προτομεία διὰ τὴν συμμετοχὴν εἰς τὸ ἐπερχόμενον Παγκύπριον μᾶς Συνέδριον, τὸν προσεχὴ Μάιον.

Γενικῆ διαπίστωση ἐκ τῆς ἀφῶσεως προελεύσεως τῶν μελῶν εἰς τὰς Συνελεύσεις, τοῦ ἐπικοινωνητικὸν τρόπον τῆς διεξαγωγῆς τῆς συζητήσεως, ὡς καὶ τοῦ ἐπικαρτῆστος πνεύματος συναδελφικῆς ἀλληλοκατανόησεως μετὰ τῶν Τραπεζικῶν Ὑπαλλήλων, εἶναι ὅτι ὁ κόσμος τῶν Τραπεζικῶν Ὑπαλλήλων ἀποτελεῖ ἑνα ὅμηρον καὶ συμπαγῆ σῶλον εἰς τὴν ἐργατοῦπαλληλίαν τάξιν τῆς Νήσου.

Μὲ τὰς πλεόν ἐυόχων προοπτικὰς ἀνεύξει ἡ Ε.Τ.Υ.Κ. πρὸς τὸ Συνέδριον τῆς τοῦ προσεχοῦς Μαΐου.

Πλοῦσιαν παρακαταθήκην ἀποτελεῖ τὸ ἀγωνιστικὸν παρελθόν τῆς Ε.Τ.Υ.Κ. ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὰς διεδικήσεις αἰτημάτων καὶ τὴν διαφύλαξιν τῶν κεκτημένων δικαιωμάτων τῶν Τραπεζικῶν, συντέμειεν ὅστε ἡ Ε.Τ.Υ.Κ. νὰ καταστῇ ἀσπασιστικῶς παραῶνος εἰς τὴν δημιουργίαν καλῶν ἐργατικῶν σχέσεων εἰς τὴν Νήσον καὶ τὴν ἐπιτυχῆ ἐφαρμογῆν ὀρθῶν καὶ ὕγιων κατευθύνσεως πού ἐπιμεροῦσται εἰς τὴν πολιτικὴν τοῦ Ὑποπνεύσεως Ἐργασίας.

Ἀναγνωρίζεται ὅρ' ὅλων ὅτι ἡ Ε.Τ.Υ.Κ. ἀποτελεῖ τὴν λιθὴν λίθων τῆς συνεργασίας τῶν συντελεσῶν πού ἀποτελοῦν τὸ τρίπτυχον: ΚΤ-ΒΕΡΝΗΣΙΣ — ΕΡΓΟΔΟΤΑΙ — ΕΡΓΑΤΟ-ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ.

Καθ' ὄν χρόνον ἀνεύζομεν πρὸς τὸ συνέδριον, πρέπει ἀπὸ ἐνός ἢ ἐπίσιν μερικῶς ἀλήθειαι, αἱ ὁποῖαι ὕταν ἐξευρηθῶν ἢ ἀνεκτελεσθῶν δυνατόν νὰ συμβῶσιν εἰς τὴν ἀποφυγὴν λαθῶν καὶ τὴν δημιουργίαν προϋποθέσεων διὰ νέας ἐπιτυχίας.

Εἶναι συνήθει ἀσθένεια εἰς συνδικαλιστικὰ κινήματα, νὰ παρατηρῆται θῦρος εἰς τὰς δραστηριότητας μᾶς Ὀργανώσεως μετὰ ἀπὸ τὴν ἐπιτυχίαν εἰς τὰς διεδικήσεις βασικῶν ἀτημάτων. Νὰ παρατηρητὴ ἑπανάπανοις ἐπὶ κεκτημένων ἀφῶνων, καὶ μείσεως τῆς ἐπαγωγικῆσεως εἰς τὴν διαφύλαξιν τῶν κεκτηθέντων καὶ τὴν ἀντιμετώπισιν παντὸς ἐνδεχομένου.

Εἰς τὸν πίνακα τῶν δραστηριοτήτων τῆς ἡ Ε.Τ.Υ.Κ. κατὰ τὸ χρονικὸν διάστημα πού ἐμεσολάβησε ἀπὸ τοῦ προηγουμένου Συνεδρίου τῆς μέχρι τώρα εἶναι νὰ ἐπιδείξῃ σοβαρὰς ἐπιτυχίας. Ὅμως ἐφῶσον αἱ Τραπεζικὴ ἐνώπιον νέων διεδικήσεων καὶ ὑποβλήσῃ νέων ἀτημάτων εἰς μερικῶς τοῦλάχιστον Τραπεζῆς, ἐνῶ σοβαρῶς ἀριμῶν ἄλλων προβλημάτων ἐκκεμῆσι.

Ἡ ἐκκεμῆσις τῶν προβλημάτων αὐτῶν δημιουργεῖ σοβαρὰς ἐκείνας εἰς τὰς σχέσεις τῆς Ε.Τ.Υ.Κ. μετὰ τῶν Διευθύνσεως μερικῶν Τραπεζῶν. Ἐπέδειξεν ὑπομονὴν ἡ Ε.Τ.Υ.Κ. καὶ παρεχώρησεν ἀρεκτὴν πίστωσιν χρόνον εἰς τὰς Διευθύνσεις μερικῶν Τραπεζῶν διὰ νὰ ἐπιλύσῃν τὰ ἐκκεμῶντα — πλῆν συμφωνηθέντων — προβλήματα. Ἡ ὑπομονὴ ὅμως δὲν δύναται νὰ διαρκῆσῃ ἐπὶ πολὺ.

Μὲ συναίσθησιν καὶ πλῆρη σοβαρότητα τοῦ προορισμοῦ μᾶς, ἀς ὀδη-

γηθῶμεν πρὸς τὸ 12ον Παγκύπριον Συνέδριον, τοῦ ὁποῖου ἡ ὀρθὴ προτομεία καὶ ἐπικοινωνητικὴ διεξαγωγὴ τῶν ἐργασιῶν, θὰ παρέσχουν εἰς τὸ νέον Διοικητικὸν Συμβούλιον τὰ ἀπαραίτητα ἐφόδια διὰ τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν σοβαρῶν του καθηκόντων.

## Κοινωνικά

Ἡ συνάδελφος κ. Μάχη Καρανικόλα, τὸ Τμήματος Πληροφορίας Διοικήσεως, ἔτεκεν αἰσίαν τὴν 26ην Νοεμβρίου 1969 δίδυμα (ἄρρεν, θῆλυ).

Εὐχόμεθα νὰ τῆς ζήσουν.

Οἱ συνάδελφοι τοῦ Τμήματος

Ἡ συνάδελφος κ. Νικολαΐδου, σύζυγος τοῦ συνδέλεω κ. Νικολάου Β. Νικολαΐδη ὑπομηματαρχοῦ τοῦ Κεντρικοῦ Καταστήματος, ἔτεκεν αἰσίαν θῆλυ τὴν 17ην Ὀκτωβρίου.

## Δωρεῖαι

Παρὰ τῶνκάτωθι, ὑπὲρ τῶν σκοπῶν τοῦ Τ.Υ.Π.Ε.Τ. εἰς μνήμην τοῦ ἀποβιώσαντος Νικ. Ἀντωνιάδου:

1) Τομῆας ἀναλύσεως τῆς Διευθύνσεως Ὀργανώσεως Ἐθνικῆς Τραπεζῆς δρχ. 1.260.

2) Ἐταιρίας Συμβούλου Ἐπιχειρήσεως CRESAP MC CORMICK AND PAGET δρχ. 5

# ΕΚΘΕΣΙΣ ΠΕΙΡΑΓΜΕΝΩΝ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 1ης ΣΕΛ.)  
ρήται ως εξουδετερωθείσα η τουλάχιστον ως τεθείσα επί άλλων βάσεων, δηλ. της καθιέρωσης ενιαίων κανόνων λειτουργίας των ασφαλιστικών Ταμείων, ενδεχομένως δε και της παρά των καθ' έκαστα Τραπεζών και οργανισμών, ανάληψης της συνταξιοδότησης του Προσωπικού αυτών.

Η λύσις αυτή, καθ' όσον άφορα ειδικότερον την Τραπεζάν μας και ή πλέον ένδεδειγμένη θα απέβαινε, άλλα και ή πλέον συμφέρουσα, αυτήν κυρίως.

Πρέπει να όμολογηθ ή ότι, εκ των μετ ή συχνά νευσιν Διοικήσεων της Τραπεζής μας, μόνον ή σημερινή έχει έπιλληθή του θέματος μετ' άποφασιστικότητας και της προσωπικής σοβαρότητας, χωρίς δυστυχώς να έγκαταλείπη τελείως ήν πεπραγμένην, της συμμετοχής τούτστιν του καθ' ούδέν ποσίου προσωπικού, εις ήν κάλυψιν του χαρακτηριζόμενου παρ' αυτής έλλείματος, καθ' ήμάς, άπλως ταμειακής διαχείρισης.

Και πρόκειται όντως περί ταμειακής και μόνον διαχείρισης, ες ήν προκύπτει και εκ σχετικών δύο μελετών, της μεν μίας, έγκύρου αναλογιστού και της έτέρας, έπιστήμονος οικονομολόγου.

Σχετικά συζητήσιες πάντως, δέν έχουσι μέχρι στιγμής διεξαχθή μετ ή της Διοικήσεως της Τραπεζής.

## 2. ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΟΝ

Ός είναι γνωστόν, ή όμοσπονδία μας Ο.Τ.Ο.Ε. έχει καταγγείλει πρό έτους την ύφιστάμενη από το 1966, συλλογικήν σύμβασην, ζητήσασα ποσοστά αύξησεως από 15% μέχρι 7%.

Πέρυσι και περί τας άρχάς Μαΐου έλαβε χάραν εις το 'Υπουργείον 'Εργασίας σύσκεψιν των εκπροσώπων των Τραπεζών και του έκτελεστικού Συμβουλίου της Ο.Τ.Ο.Ε. παρουσία και άρμοδίου εκπροσώπου του 'Υπουργείου. Κατ' αυτήν συνεζήτηθη ή δυνατότης εξερεύσεως συμβιβαστικής λύσεως πρός άποφυγήν της διαδικασίας του Διαιτητικού Δικαστηρίου. 'Ατυχώς, οι εκπρόσωποι των Τραπεζών, έπρότεινον και ένέμειναν εις αύξησην εκ 3% και ως ή το έπόμενον οι εκπρόσωποι μας της Ο.Τ.Ο.Ε. εθεώρησαν ήν πρότασιν έμπρακτικήν άλλα και προσβλητικήν ήν ύπαλληλικήν μας άξιοπρεπείας και ήν άπερρίψαν μετ' άγανακτήσεως.

Ότωσ όπέμεινον μόνον ή διά του Διαιτητικού Δικαστηρίου λύσις εις το όποιον και έγένετο προσφυγή, έκκρεμούσα έκτοτε.

'Από καιρού εις καιρόν, παρέχονται άρμόδιως διαθεσίμας εις ήν συντόμως εκδόσεως σχετικής άποφάσεως, προσφάτως δε και παρά του ίδιου του κ. 'Υπουργού 'Εργασίας, χωρίς όμως μέχρι σήμερα να έχωμεν τί, το θετικόν.

Δυστυχώς κατά το στάδιον της διαδικασίας και πρό της εκδόσεως άποφάσεως, εις ούδειαν νόμιμον ένέργειαν δύνανται να προβούν αι έπαγγέλματα όργανώσεως.

## 3. ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

Ός και δι' άνακοινώσεώς μας κατεστήσαμεν εις ύμās γνωστόν ο κ. Διοικητής ανέθεσε εις το Διοικητικόν Συμβούλιόν μας ήν έκπόνσιν σχεδίων όργανισμού. Το Δ. Σ. έν συνεργασία μετ ή διαπρατεύσεως του Νομικού, προχωρεί εις ήν σύνταξιν του σχεδίου, έλπίζει δε έντός μηνός να έχη τουτό περατωθή.

Η διά της πραγματικής άνακοινώσεώς μας δοθείσα εις ύμās υπόσχεσις περί καταργήσεως των όργανικών θέσεων μέχρι και του βαθμού του Τμηματάρχου Α', άποτελεί πάντοτε ήν βασικήν έπιδίωξιν μας, μετ ήν των μελετωμένων τοποποιήσεων, δικαιωθείσαν εκ άλλων και εκ των τελευταίως διενεργηθεισών προαγωγών.

## 4. ΓΡΑΦΕΙΑ — ΛΕΣΧΗ — ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ

Το Δ. Σ. έκρινε άρραίτητον ήν

«ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ»

Μηνιαίον όργανον του Συλλόγου των 'Υπαλλήλων της 'Εθνικής Τραπεζής της 'Ελλάδος.

•

Δ)νσεις συμφώνως τω Νόμω:  
Υπεύθυνος 'Υλης:  
ΓΡΗΓΟΡΟΠΟΥΛΟΣ ΠΑΝ.  
Μητροπόλεως 43—'Αμαρούσιον

•

Υπεύθυνος Τυπογραφείου:  
ΑΘ. ΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ  
Ρήγα Παλαμήδη 5 —'Αθήναι  
Τηλ. 319.306

γενικήν άνακαίνισιν των εν τη Τραπεζή γραφείων του Συλλόγου, τόν έλαοχρωματισμόν και ήν επιστρωσιν του δαπέδου αυτών, ήν συμπλήρωσιν της έπιπλώσεως, ήν άλλαγήν και διαρρύθμισιν του χώρου και πρόβδη εις ήν εκτέλεσιν τών άναγκαίων έργασιών.

Όμοίως, πρόβδη εις ήν ριζικήν άνακαίνισιν του εστιατορίου της λέσχης, τόν εφοδιασμόν αυτής δια συγχρόνων ψυχαγωγικών μέσων (μαγνητόφωνον, τηλεόρασιν) και ήν αντικατάστασιν του θαλάμου (καμπίνας) του άνελκυστήρος.

Κατόπιν δε της υπό του κ. Διοικητού αύξησεως της έτησίως ένισχύσεως του Συλλόγου κατά 750.000, το Δ. Σ. έκρινεν ως έπιβεβλημένη ήν αύξησην της παρεχομένης εκπτώσεως εις τούς μακράν των οικογενειών των ευρισκομένων μικροβάθμιους συναδέλφους και έστιάζομένους, του μόν Κέντρου εις ήν Λέσχην, των δε έπαρχιακών Καταστημάτων εις εστιατόριον, και ήξησησεν αυτήν εις 250 δρχ. μηνιαίως.

Διεργηθέντες τά αισθήματα των της κατηγορίας αυτής συναδέλφων μας, εκφράζομεν και αύθις τās θερμάς ευχαριστίας μας προς τόν κ. Διοικητήν.

## 5. ΠΡΟΣΛΗΨΙΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ — ΜΕΤΑΤΑΚΤΙΚΟΙ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΙ

Οι διενεργηθέντες κατά το λήξαν έτος δύο διαγωνισμοί προσλήψεως προσωπικού, έστω και εις περιορισμένον αριθμόν, έλπίζεται ότι θα άνακουσίωσον κάπως τούς στεναζόντας συναδέλφους υπό το βάρος της πανθομολογούμενης καταθλιπτικής εργασίας των.

Καίτοι, τουτό τίθεται παρά πολλών συναδέλφων υπό άμφισβήτησιν καθ' όσον ιδρυόμενων συνεχώς νέων ύποκαταστημάτων διά ήν επάνδρωσιν των όποιων απαιτείται προσώπων βασικής τουλάχιστον καταρτίσεως, μετατίθεται τουτό αναποφύκτως εκ των ύποκαταστημάτων, μη δύναμένων, ν' άναπληρωθ ή διά των νεοπροσληθέντων.

Διά τουτό πρέπει να χρησιμοποιήθωσι το ταχύτερον οι έπιτυχόντες εις τούς διαγωνισμούς μετατάξεων, εις τρόπον ώστε να καταστούν υπηρεσιακά, άποδοτικώτεροι. Τουτό θεσπίσασ άνάγεται εις ήν άρμοδιότητα της Δ)νσεως Προσωπικού ήν όποια ήμεις, καθ' ό έχομεν χρέος, διατυπούμεν άπλώς ήν γνώμην μας.

'Επι ή εύκαιρία, εις τούς νέους αυτούς συναδέλφους τούς ένταχθέντας ήδη εις το κύριον προσωπικόν της 'Εθνικής Τραπεζής, ο Συλλόγός μας εύχεται καλήν σταδιοδρομίαν με ήν δήλωσιν ότι ως φυσικός προστάτης αυτών, θα περιβάλλη αυτούς πάντοτε με άγάπην και στοργήν.

## ΕΙΔΙΚΑ

### 1. ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ ΠΟΛΕΜΙΣΤΑΙ Ν. 751, 1836, 971 και 179

Η προσγενομένη άδικία εις τās εκ άνω κατηγορίας των συναδέλφων λόγω έσφαλμένης εκτίμησεως του μεγέθους της προσφοράς των, ύπ' αυτής ταύτης της Πολιτείας, έλπίζομεν ότι θα άρθή τουλάχιστον έν μέρει, εκ της εξερεύσεως δικαίας λύσεως παρά της Τραπεζής, θάσει των πραγματικών και άντιπρόσθετων παρεργηθών υπηρεσιακών στοιχείων.

### 2. ΩΡΑΡΙΟΝ ΚΕΝΤΡΟΥ & ΕΠΑΡΧΙΩΝ

Η άποψις της Διοικήσεως επί του θέματος είναι γνωστή εκ των εις το ύπόμνημά μας συναντήσεως. ('Ανακοινώσις Νο 9)330.10.69).

Τυχόν έμνην ή επί του θέματος, το γέ ύν έχομ, κρίνεται και ούτοπιστική και άσύμφορος έν πάση περιπτώσει.

### 3. ΣΤΕΓΑΣΤΙΚΟΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

Η ίκανοποίησις του αιτήματος τούτου έπραγματοποιήθη προσφάτως κατά το δυνατόν ένδοϊκώτερον.

### 4. ΕΠΙΔΟΜΑ ΠΑΙΔΙΚΗΣ ΜΕΡΙΜΝΗΣ

Και του αιτήματος τούτου μόνον μερική ίκανοποίησις έπετεύχθη. Η Διοικήσις έκρινε ως άρκητην ήν αύξησην αυτού μόνον εις 150 δραχμάς μηνιαίως.

### 5. ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΑΙΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΤΟΜΙΚΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΕΙΣ ΣΥΝΑΔΕΛΦΩΝ

Πάμπολλα περιπτώσεις συναδέλφων, άπευθυνθέντων εις τόν Σύλλογον άπισχόλησαν το Δ. Σ.  
Μετ ή πολλής χαράς θεθείσας, το Συμβούλιον έπέλαμβάνετο έκαστου των παρνούσιων εις συναδέλφους άναγκών και μεγάλην ίκανοποίησιν ήθάνατο όταν έπιτυγάνετο ή θεραπεία αυτών. Δάνα, μεταθέσις, άδειας, τακτοποιήσεις υπηρεσιακών εκκρεμοτήτων κ.ά., τά όποια οι συν-

άδελφοι είτε λόγω άλλων άπασχολήσεων είτε έπειγόμενοι δέν καθίστατο εις αυτούς δυνατόν να διεκτελευτήσουν, άνέθετον εις τόν Σύλλογον.

Με ιδιαίτερον έπίσης χάραν το Δ. Σ. έπεδαμβάνετο των ύποθέσεων των συναδέλφων των έπαρχιακών Καταστημάτων, πράγμα όπερ μετ' εύχαριστήσεως θέλει συνεχίσει καθ' όλην ήν θητείαν του.

## 6. ΕΞΩΣΥΛΛΟΓΙΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

α) 'Ο Συλλόγός μας έν τη έπιθυμία του να άποδείξη έμπράτως το ένδιαφέρον και ήν στοργήν των μελών του, προς τούς άκρίτας μας ότινές άποτελούν σέμνωμα και κάυχημα της 'Ελληνικής μας Πατρίδος, άπεφάσισεν έν όλομελεία του Συμβουλίου του ήν υιοθέτησιν άκριτικού χωρίου επί της άλθωνικής μεθορίου όνομαζόμενον Μολυβδοσκεπάσταν, με θεβαίότητα ότι ή Γ. Σ. θα έγκρίνη πάσαν έντός των Συλλογικών οικονομικών δυνατοτήτων άπατηρησομένην προς τουτό άνάγκην.

β) 'Επίσης από τά αύτα αισθήματα έμφορούμενος ο Συλλόγός μας δια τούς αδελφούς μας Κυπρίους, άπεφάσισε ήν άποστολήν πρωτοχρονιάτικων δώρων εις τά τέκνα των εκεί συναδέλφων μας.

γ) Τέλος έν τη έπιθυμία του να συμβάλλη εις τās καταβαλλόμενάς προσπάθειας της 'Εθνικής Κυβερνήσεως δια ήν οικονομικήν ανάπτυξιν της χώρας, ένεργάθη διά ποσόν 100.000 δρχ. εις το έκοθεν έσωτερικόν δάνειον των 2 δισεκ.

## 8. ΕΝΔΟΣΥΛΛΟΓΙΚΑ — ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

### α) Γ ρ α μ μ α τ ε ί α

Το Δ. Σ. μελετ ήν άναδιοργάνωσιν της Γραμματείας του Συλλόγου και ήν καθήκωσιν ταυτλήτων των μελών αυτού, άποδειχθεισών άναγκαίων εις πολλές περιπτώσεις.

### β) Π ρ ο σ ω π ι κ ό ν τ ο υ Σ υ λ λ ό γ ο υ

Κατηρήθησαν άτομικοί φάκελλοι του προσωπικού του Συλλόγου συμπληρωθέντες με τά άπαραίτητα πιστοποιητικά κ.ά. στοιχεία.

'Επεξετάθη το καθιερωθέν υπό των προκατόχων Δ. Σ. έπίδομα πολετών ύπηρεσίας εις τούς έχοντας συμπληρώσει τόν άπαιτούμενον χρόνον, κατά τα υπό της Τραπεζής χορηγούμενα άνάλογα ποσά.

### γ) Ο ι κ ο ν ο μ ι κ ά τ ο υ Σ υ λ λ ό γ ο υ

Το Δ. Σ. διεχειρίσθη με πλήρη συναίσθησιν ής ίερότητας αυτών, τά οικονομικά του Συλλόγου μας μη παραγνωρίζων θεθείσας και ήν σκοπιμότητα αυτών, εις άς περιπτώσεις παρίστατο άνάγκη.

Το Δ. Σ. δέν έκρινε άπαραίτητον να δώση διά της παρούσης εκθέσεως πλήρη και λεπτομερή δημοσιότητα της δραστηριότητός του και μάλλον εις ώρισμένους εύπαθείς ζωτικούς τομείς.

Το συμφέρον μας, ύπαγορεύει έν πολλοίς και ένίοτε και έχεμύθειαν και πολιτικότητα και έπιδέξιον, δια να μη έϊτωμεν, διπλωματικόν χειρισμόν.

Εις ήν συνέλευσιν μας ένδέχεται να παρασχεθ ή δυνατότης να γνωσθόν περισσώτερα κατά ήν διεξαγωγήν διαλογικών συζητήσεων.

Αι διαλογικά συζητήσεις κατά τās συνελεύσεις και λεπτομερώς ένθρημητικά άποβαίνουσιν και κατά κανόνα ώφέλιμοι.

Με συναδελφικούς χαιρετισμούς  
ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

ΦΩΤΗΣ Β. ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός  
Γυναικολόγος

Ειδικός εις ήν θεραπείαν  
Στειρότητας

Ειδικευθείς επί δετίαν εις  
Σκανδιναβίαν και Μ. Βρεταννίαν

Τ. 'Επιμελητής του Νοσ. ST. ANDREW'S του Λονδίνου  
Τ. HONORARY REGISTRAR του Τμήματος

ΤΕΙΡΟΤΗΟΣ ΓΟΝΙΜΟΤΗΤΟΣ  
& ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ  
Του UNIVERSITY COLLEGE HOSP. MEDICAL SCHOOL του Λονδίνου

'Ιατρείον: Σόλωνος 46  
Κολωνάκι (T.T. 135)  
Τηλ. 633.875  
Δέχεται : Δευτέρα — Τετάρτη  
Παρασκευή 5 - 8  
Τηλ. Οικίας: 763.215



'Ο Διοικητής κ. 'Αχ. Κομινός και ο Πρόεδρος του Συλλόγου κ. Μ. Τσουδερός έν μέσθ των μελών του Διοικητικού και 'Εποπτικού Συμβουλίου του Προμ. Συν)μου κατά τόν έορτασμόν της 50ετηρείου αυτού.

## Πενήντα χρόνια δημιουργικής δράσεως του Συνεταιρισμού

Η συμπλήρωσις 50 χρόνων δημιουργικής δράσεως του Προμηθευτικού μας Συνεταιρισμού, έωρτάσθη ήν 9ην Φεβρουαρίου έν τη αίθούση του Πρατηρίου του, όδου Πεσμαζόγλου αριθ. 1.

Την έορτήν έτίμησαν δια της παρουσίας των ο κ. Διοικητής και ο κ. 'Υποδιοικητής της 'Εθνικής Τραπεζής, παρευρέθησαν δε εις αύτην ο Γενικός Διευθυντής της Τραπεζής 'Επαγγελματικής Πίστωσης, και οι κ.κ. Διευθυνταί των Τραπεζών Ε.Τ.Ε., Ε.Κ.Τ.Ε. και Ε.Τ.Β.Α.

Παρευρέθησαν άκόμη αι Διοικήσεις των Ταμείων 'Υγείας, Ε.Τ.Ε. και τώας 'Αθηνών, και των Οικοδομικών Συνεταιρισμών των ύπαλληλων της 'Εθνικής Τραπεζής, οι διατελέσαντες Πρόεδροι του Συνεταιρισμού αι ή χήρα του άειμνήστου

ίδρυτου του Συνεταιρισμού κ. Δουβουνιώτη.

Ωμίλησεν έν άρχή ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου του Συνεταιρισμού κ. Σπύρος Κατωπόδης, νάαφερθείς διεξοδικώς εις τά της 50ετούς δράσεώς του, έξάρσας κυρίως ήν σημαντικήν συμβόλην του Συνεταιρισμού εις ήν έπιδίωξιν των συνεταιριών του κατά ήν κατοχήν περίοδον.

'Ακολούθως, και υπό το αύτο πνεύμα, ώμίλησεν ο Πρόεδρος του Συλλόγου των ύπαλλήλων του Συνεταιρισμού κ. Χρήστος Παπαϊωάννου.

Τέλος, ώμίλησεν ο Διοικητής της 'Εθνικής Τραπεζής κ. 'Αχιλλεύς Κωμόν, συγχαρείς τόν Συνεταιρισμόν δια τά μέχρι τούδε έπιτεύγματα του.

'Εν συνεχεία ο κ. Διοικητής, άφο άνέφερεν ότι έχει προσωπικήν έμπειρίαν της εύεργετικής δράσεως του Συνεταιρισμού κατά ήν Κατοχήν, ύπεσχέθη ήν συμπαράστασιν της 'Εθνικής Τραπεζής εις το έργο του Συνεταιρισμού.

'Επηκολούθησε προσφορ ής τόν κ. Διοικητήν, εκ μέρους της Διοικήσεως του Συνεταιρισμού, άνανυστικού μεταλλίου της 50ετηρείδος του Συνεταιρισμού.

'Εν τέλει, ο κ. Διοικητής εύχηθ ής ύγειαν και οικογενειακήν εύτυχίαν εις πάντας, έκοψε ήν πίπταν του Συνεταιρισμού, το νόμισμα της όποιος εύρέθη εις το τεμάχιον του Ταμείου 'Υγείας.

'Επηκολούθησεν δεξιώσει και ή ώραία έορτή έληξεν έν μέσθ έγκαρδίου άτμοσφαιρας.

## 'Από το δίβλιον του ΑΘΑΝ. Π. ΜΙΧΑ, Δικηγόρου

# ΨΥΧΟΓΡΑΦΙΚΟΝ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

## Διά τόν 'Ιωάννην Δροσόπουλον

Μίαν ήμεραν, ο 'Ιωάννης Δροσόπουλος, Διοικητής πλέον της 'Εθνικής Τραπεζής, εύρίσκειτο εις το έν τη Τραπεζή γραφείον και εκέθετο εις συνεργασία και ύπογραφήν αναβάτων και έπιγιόντων έγγραφων ύποθέσεως, άνογιγνώσκει τά έγγραφα ο 'ίδιος και μορφώνει άτομικην γνώμην δια κάθε ζήτημα. 'Επειτα άποφασίζει συνήθως άμέσως και λίσις δδνήγιας εις τόν ύπάλληλον και λώσει των ύποθέσεων, με μίαν διαύγειαν πνεύματος και ευθουκρίσιν καταπληκτικής. Σπανιώτατα, εις εξειρητικής σοβαρότητας ύποθέσεις, άναβάλλει ήν άπόφασιν του δια να ζητήση μόνον συμπληρωματικά στοιχεία, να επανεξτάση ήν ύπόθεσιν, και τότε μόνον άποφασίζει.

Την ήμεραν εκείνην προσήλθεν εις το γραφείον του εις άπο τούς συνεργάτας του Διοικητού της 'Εθνικής Τραπεζής, ώρως και συνωφρομένους, δια να του άνακοίνωσιν κάτι σοβαρόν, κάτι πολύ δυσάρεστον, άπειρος θλιβερόν δια ήν κοινήν αντίληψιν, κυριολεκτικώς συντριπτικό. 'Ο ύπάλληλος δέν έχει ήν τόλμην να το είπη, είναι διατακτικός, προτιμά να τόν καταπή ή ήν παρά να το άνακοινώσ εις τόν Διοικητήν. Συλλογίζεται: «Παρελήθη άπ' έμού το ποτήριον τούτο». Ευρισκόμενος εις τόν προθάλαμον του γραφείου του Διοικητού, εις ήν αίθουσαν, όπου είναι το γραφείον του ίδιού γρομματαεύς του Διοικητού, ο ύπάλληλος αισθάνεται κρύν ιδρώτα εις το μέτωπόν του. Πώς να λυπήση τόν Διοικητήν του, ο όποιος είναι όσον καλός, τóσον στοργικός εις όλους; Σκέπτεται πώς θα ήτο δυνατόν να άποφύγη, να μη εκτέλεση αυτός έκείνο το θλιβερότατον καθήκον, ή τουλάχιστον πώς ν' αναβάλλη ήν εκτέλεσιν του δι' άλλην ήμεραν ή δι' άλλην ώραν. Η άναβολή όμως σθέν είναι έπιπετραμένη. 'Επειτα σχεδιάζει τά λόγια, με τά όποια θα του άναγγείλη το πράγμα. Να τόν κάμη ένα πρόλογον και να τόν προπαρασκευάση, να τόν ζητήση συγγνώμη, διότι θα τόν λυπήσ η να τού το είπ η έρ ά - έηρ ά και γρήγορα, με όλίγα λόγια; Δέν γνωρίζει ποίαν άπόφασιν να λά-

βη. Η ήμερα είναι χειμερινή και ή αίθουσα της Τραπεζής είναι θεβαίως θερμασμένη από το καλοριφέρ, ο ύπάλληλος όμως, έν ώ το μέτωπόν του είναι ιδρωμένο από κρύν ιδρώτα, αισθάνεται τά χέρια του και τά πόδια του παγωμένα... Φοβείται, ότι, πταν θα έπιχειρήση να όμιλήσ η, ή φωνή του θα τρέμη...

'Εν ώ εύρίσκειται εις αύτην ήν δυσάρεστον ψυχολογικήν κατάσταση, ο ίδιαιτερος γραμματεεύς του Διοικητού τόν παρακαλεί να εισέλθη εις το γραφείον του Διοικητού.

'Ο ύπάλληλος εισέρχεται κάτωχρος και με καταφανή τά ίχνη ίσχυρως συγκινήσεως. Τρέμων, άνακούων μεν έλαχίστα λόγια ήν θλιβερόν ύπόθεσιν, χωρίς ν' ατενίζη κατά πρόσωπον τόν Διοικητήν, με τά μάτια έστραμμένα προς τά χαρτιά του.

'Ο Διοικητής προσαγορεύει φιλικώτατα τόν ύπάλληλον με το μικρόν του όνομα, και τόν άκούει με καλωσύνην και θαυμάτην προσοχήν. Δέχεται ήν θλιβερόν άνακοίνωσιν με μίαν ψυχραιμίαν υπέρανθρωπον. Το σώμα του παραμένει τελείως άκίνητον εις ήν θέσην του. Τά χέρια του παραμένουσιν τελείως ήρεμα. Οι μύς του προσώπου τόν διατηρούν μίαν γαληνιασαν ήσυχίαν. Ούτε καν οι βλεφαρίδες του κινούνται. Το μέτωπον μένει άσυμφρύτον. Τά μάτια του διατηρούν αναλλοίωτον ήν λάμψιν της καλωσύνης και τά χείλη του το μείδιόμα του.

Λέγει μόνον εις τόν ύπάλληλον, με σταθεράν και ήρεμον φωνήν: —Πολύ καλά. Ευχαριστώ.

'Ο ύπάλληλος κυττάζει κατάπληκτος τόν Διοικητήν. Τόν έρωτά έάν πρέπει να νεργήσ η τίποτε.

'Ο Διοικητής άπαντά με ήν ίδιαν γαλήνην: —'Οχι, άπολύτως τίποτε.

'Ο ύπάλληλος ύποκλίνεται και άποχωρεί από το γραφείον του Διοικητού.

'Εντός μιάς ή δύο ήμερών, ή ύπόθεσις είχε διευθετηθ ή κατά τόν καλύτερον τρόπον.

ήν συντηρίασιν, έχοντα να όμιλήσουν δια θιγόμενα παμείγρια συμφέροντα. Η συζήτησις προμηνύεται θυελλώδης. Εις τά πρόσωπα περνούσιν σύννεφα.

'Ο Διοικητής, πρό της συνεδριάσεως, διηγείται εύθυμα ανέκδοτα, έν δ ή το πρόσωπόν του άκτινοβολεί από παιδικήν χαράν. Η θύελλα άρχίζει να κοπάζη.

'Η συνεδρίασις άρχίζει. 'Ο Διοικητής ειρηγείται τά σπουδαιότερα ζητήματα, με σαφήνεια και άπλότητα και πειστικότητα. Φάι χύνεται προς όλα τά σημεία. Αι άμφιβολιαί εκλείπτουσιν, αι αντίρρήσεις εξαφανίζονται. Οι όμιληταί όμιλούν μετριοπαθώς.

'Ο Διοικητής όμιλεί εκ νέου. Αύτην ήν φωνάν πλέον δίδει λύσις, και χαράσειε καταευθύνσεις ένεργειών πρακτικών προς άντιμετώπισιν των σπουδαίων ζητημάτων.

Αι λύσεις ίκανοποιούν όλους. Κανένα σύννεφον δέν ύπάρχει πλέον ούτε εις τά πρόσωπα, ούτε εις τās ψυχάς.

\*\*

Είναι ή κρίσιμος έποχή, κατά ήν όποιαν έχει τεθή επί τάπητος από τόν Βενιζέλον το περίφημον ζήτημα των καλυμμάτων της 'Εθνικής Τραπεζής. 'Ο Δροσόπουλος άγωνίζεται άγώνα σκληρόν δια να κερδίση το ζήτημα, δια να έπιβάλη τās επί του θέματος δικαίας άπόψεις της 'Εθνικής Τραπεζής. 'Αλλά ή ήρεμία του μένει άμεταβάτητος, και το χαμόγελο δέν φεύγει από τά χείλη.

Οι έμπιστοί του κύκλου του συνιστούν να κάμη πόλεμον, κυρίως δια το ύτυπον.

'Απαντά με ήν άδιατάρακτον ψυχραιμίαν του: —Θά ιδώ... έάν είναι άνάγκη... 'Ισως να μη παραστή άνάγκη...

Και το ζήτημα λύεται χωρίς άγώνα, δια της διπλωματικής όδοσ, δια καταλλήλων παρασκηνιακών ένεργειών, δια δημιουργίας κοινής γνώμης, δια της έπισησεως των κινούντων της 'Εθνικής Τραπεζής... 'Ο Βενιζέλος άφήνει το πρόχωμα της άδιαλλαξίας και παραδέχεται ήν γνώσιν ήν μέτρον λύσιν του ζητήματος.

Κάθε όξύτης δάπτει τά μεγάλα ζητήματα. Κα ίαυτό το Δροσόπουλος το γνωρίζει υπέρ πάντα άλλων.

\*

